

xtrafloorTM

Smart Flooring Solutions

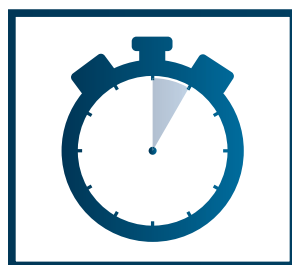


XTRAFLOOR FLEX PRO



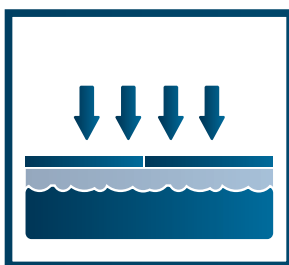
LVT UNDERLAY WITH A SELF-ADHESIVE SIDE

- NL** Met zelfklevende zijde
- FR** Côté auto-collant
- DE** Mit selbstklebender Seite
- RU** Самоклеящийся
- ES** Lado autoadhesivo
- CZ** Opatřena samolepící vrstvou



EASY AND FAST INSTALLATION

- NL** Gemakkelijk en snel te installeren
- FR** Pose facile et rapide
- DE** Einfache und schnelle Verlegung
- RU** Простая и быстрая установка
- ES** Instalación sencilla y rápida
- CZ** Jednoduchá a rychlá instalace



SMOOTHS OUT SMALL SUBFLOOR IRREGULARITIES

- NL** Corrigeert kleine ondervloer-oneffenheden
- FR** Lissage des petites irrégularités du sous-plancher
- DE** Überdeckt kleine Unregelmäßigkeiten im Untergrund
- RU** Разглаживает мелкие неровности основания
- ES** Nivelra pequeñas irregularidades del subsuelo
- CZ** Vyhladí drobné nerovnosti podlahy



OFFERS A TOTAL SOLUTION

- NL** Totaaloplossing
- FR** Solution complète
- DE** Vollständige Lösung
- RU** Предлагает комплексное решение
- ES** Solución integral
- CZ** Nabízí kompletní řešení



SUITABLE FOR UNDERFLOOR HEATING AND COOLING

- NL** Geschikt voor vloerverwarming en vloerkoeling
- FR** Convient au chauffage et climatisation par le sol
- DE** Geeignet für genormte Fußbodenheizungen und Kühlsysteme
- RU** Подходит для напольного отопления & охлаждения
- ES** Adecuado para calefacción por suelo radiante & refrescante
- CZ** Lze instalovat na podlahy s teplovodním vytápěním & chlazením



IMPROVED SOUND ISOLATION AND WALKING COMFORT

- NL** Geoptimaliseerde geluidsisolatie & verbeterd wandelcomfort
- FR** Isolation acoustique améliorée et confort de marche optimisé
- DE** Verbesserte Schallschut und Trittschall dämmend
- RU** Улучшенные звукоизоляция и комфорт при ходьбе
- ES** Mayor aislamiento acústico y confort al andar
- CZ** Zlepšuje komfort při chůzi a zvukovou izolaci



SUITABLE FOR CASTOR CHAIR USE

- NL** Geschikt voor bureaustoel gebruik
- FR** Résistant aux chaises à roulettes
- DE** Stuhlrollen geeignet
- RU** Устойчивость к воздействию мебели на роликовых ножках
- ES** Adecuado para ruedas de sillas
- CZ** Vhodná pro používání kancelářských židlí



5 414911 083550

	1,8 mm
	6,5 m x 1 m (6,5 m² per roll)
	16,9 kg / roll

EN

FITTING INSTRUCTIONS :

1. FUNDAMENTALS:

Although Xtrafloor Flex Pro underlay smoothenes out small irregularities (*), the subfloor still has to be clean, flat, dry, dust- and grease-free, and free from contaminating products. The same standards, guidelines and references apply as for an installation without Xtrafloor Flex Pro underlay.

Xtrafloor Flex Pro Underlay can be laid over existing hard floor coverings like ceramic tiles, linoleum, project vinyl, wood based panels, as long as the subfloor shows no irregularities.

Xtrafloor Flex Pro underlay is suitable for indoor installation.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY CAN SIMPLY BE CUT WITH A CARPET KNIFE.

- Xtrafloor Flex Pro underlay can be cut with a straight sharp knife.
- Lay the Xtrafloor Flex Pro underlay sheets with the filmed side facing up and do not remove the film until you begin laying your new floor.

Xtrafloor Flex Pro underlay is suitable for applications with water-based floor heating or cooling systems. The heat resistance of Xtrafloor Flex Pro underlay is 0.01m²K/W

Xtrafloor Flex Pro has a noise reduction of ΔLw= 10 dB in combination with Moduleo dryback and of ΔLw= 13 dB in combination with Moduleo Click.

*Irregularities not bigger than 5 mm wide and 2 mm deep can be invisibly bridged by Xtrafloor Flex Pro in combination with Click LVT.

*Irregularities not bigger than 3 mm wide and 1 mm deep can be invisibly bridged by Xtrafloor Flex Pro in combination with Dryback LVT.

Bigger irregularities may become visible through the new floor covering.

- Lay the Xtrafloor Flex Pro underlay sheets carefully, joint-to-joint and tension-free, at an angle of 90° counter to the laying direction of your new floor. No need to fix one sheet to another.
- Do not use primer, glue or other fixing agents on your Xtrafloor Flex Pro underlay.

TECHNICAL DATA:	
Composition:	Permanent resilient underlayment including mineral fillers and Polyurethan binder
Thickness:	1.8 mm (± 0.15 mm)
Roll format:	approx. 6.5 m x 1 m (6.5m² per roll)
Weight per sqm: Weight per roll:	2.6 kg/m2 (± 0.15 kg/m²) 16.9 kg/roll
Fire behaviour:	EN 13501-1: Bfl - S1
Impact sound reduction:	Δlw= 10dB in combination with 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB in combination with 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

NL

PLAATSINGSINSTRUCTIES :

1. BASIS:

Hoewel Xtrafloor Flex Pro underlay kleine oneffenheden corrigeert (*), dient de vloer zuiver, vlak, blijvend droog, stof- en vetvrij en vrij van vervuilde producten te zijn. Dezezelfde normen, richtlijnen en referenties gelden als bij een installatie zonder Xtrafloor Flex Pro underlay.

Xtrafloor Flex Pro Underlay kan over bestaande "harde" vloerbedekking worden gelegd zoals keramische tegels, linoleum, project vinyl, hout plaatmateriaal op voorwaarde dat de ondervloer geen onregelmatigheden vertoont.

Xtrafloor Flex Pro underlay is geschikt voor binnen installatie.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY KAN GEWOON WORDEN GESNEDEN MET EEN TAPIJTMES:

- Xtrafloor Flex Pro underlay kan met een recht scherp mes worden pas gesneden.
- Plaats de banen Xtrafloor Flex Pro underlay met de foliezijde naar boven en verwijder deze pas bij het installeren van uw nieuwe vloer.

Xtrafloor Flex Pro underlay is geschikt voor toepassingen met vloerverwarming / vloerverkoeling op waterbasis. De warmteweerstand van Xtrafloor Flex Pro underlay is 0.01m²K/W.

Xtrafloor Flex Pro heeft een geluidsreductie van ΔLw= 10 dB in combinatie met Moduleo dryback en in combinatie met Moduleo Click ΔLw= 13 dB.

*Onregelmatigheden niet groter 5 mm breed en 2 mm diep worden in combinatie met Click LVT onzichtbaar overbrugd door Xtrafloor Flex Pro.

*Onregelmatigheden niet groter 3 mm breed en 1 mm diep worden in combinatie met Dryback LVT onzichtbaar overbrugd door Xtrafloor Flex Pro.

Grotere onregelmatigheden kunnen zichtbaar worden door de nieuwe vloerbedekking heen.

- Plaats de banen Xtrafloor Flex Pro underlay zorgvuldig en spanningsvrij tegen elkaar onder een hoek van 90° ten opzichte van de plaatsingsrichting van uw nieuwe vloer. De banen hoeven niet aan elkaar gefixeerd te worden.
- Gebruik geen primer, lijm of andere fixatiemiddelen op de Xtrafloor Flex Pro underlay.

TECHNISCHE GEGEVENS:	
Samenstelling:	Permanent veerkrachtige ondervloer die minerale vulstoffen en polyurethaan bindmiddel bevat
Dikte:	1.8 mm (± 0.15 mm)
Rolafmetingen:	approx. 6.5 m x 1 m (6.5m² per rol)
Gewicht per m²: Gewicht per rol:	2.6 kg/m² (± 0.15 kg/m²) 16.9 kg/rol
Brandgedrag:	EN 13501-1: Bfl - S1
Contactgeluidreductie:	Δlw= 10dB in combinatie met 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB in combinatie met 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

FR

FITTING INSTRUCTIONS :

1. PRINCIPES DE BASE:

Bien que la sous-couche Xtrafloor Flex Pro lisse les petites irrégularités (*), le sous-plancher doit néanmoins toujours être propre, plat, sec, sans poussières, sans graisse et exempt de produits polluants. Les normes, principes et références à appliquer sont identiques à ceux d'une installation sans sous-couche Xtrafloor Flex Pro.

La sous-couche Xtrafloor Flex Pro peut être posée sur des revêtements de sol existants tels que des dalles de céramique, du linoléum, du vinyle de projet et des panneaux à base de bois, pour autant que le sous-plancher ne présente pas d'irrégularités.

La sous-couche Xtrafloor Flex Pro convient pour une installation à l'intérieur.

La sous-couche Xtrafloor Flex Pro convient pour des applications avec des systèmes de chauffage et de refroidissement par le sol à eau.

2. LA SOUS-COUCHE XTRAFLOOR PEUT ÊTRE COUPÉE À L'AIDE D'UN SIMPLE COUTEAU

- La sous-couche Xtrafloor Flex Pro peut être coupée avec un couteau affûté droit.
- Posez les feuilles de sous-couche Xtrafloor Flex Pro avec la face munie d'un film vers le haut et ne retirez pas le film avant de commencer la pose votre nouveau revêtement.
- Posez les feuilles de sous-couche Xtrafloor Flex Pro avec soin, bord à bord et sans exercer de tension, à un angle d'environ 90° par rapport à la direction de pose de votre nouveau revêtement de sol. Il n'est pas nécessaire de fixer les feuilles les unes aux autres.

La résistance thermique de la sous-couche Xtrafloor Flex Pro est de 0,01 m²K/W.

Xtrafloor Flex Pro se caractérise par une réduction du bruit de ΔLw = 10 dB en combinaison avec Moduleo® Dryback et de ΔLw = 13 dB en combinaison avec Moduleo® Click.

*Des irrégularités inférieures à 5 mm de largeur et 2 mm de profondeur peuvent être pontées sans traces en combinaison de Click LVT et Xtrafloor Flex Pro.

*Des irrégularités inférieures à 3 mm de largeur et 1 mm de profondeur peuvent être pontées sans traces en combinaison de Dryback LVT Xtrafloor Flex Pro.

Des irrégularités plus grandes peuvent devenir visibles à travers le nouveau revêtement de sol.

- N'utilisez pas d'apprêt, de colle ou autres agents de fixation sur votre sous-couche Xtrafloor Flex Pro.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:	
Composition:	sous-couche résiliente permanente avec charges minérales et liant polyuréthane
Épaisseur:	1,8 mm (± 0,15 mm)
Format du rouleau:	environ 6.5 m x 1 m (6.5m² par rouleau)
Poids au mètre carré: Poids par rouleau:	2.6 kg/m2 (± 0,15 kg/m²) 16.9 kg/rouleau
Réaction au feu:	EN 13501-1: Bfl - S1
Reduction du bruit de transmission:	Δlw= 10dB en combinaison avec 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB en combinaison avec 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

DE

VERLEGEANLEITUNG :

1. GRUNDLAGEN:

Zwar gleicht Xtrafloor Flex Pro Underlay kleine Unregelmäßigkeiten aus (*), dennoch muss der Untergrund sauber, eben, trocken, staub- und fettfrei sowie frei von kontaminierenden Erzeugnissen sein. Es gelten die gleichen Normen, Richtlinien und Referenzen wie bei normalem Verlegen ohne Xtrafloor Flex Pro Underlay.

Xtrafloor Flex Pro Underlay kann auf bestehende Bodenbeläge wie Keramikfliesen, Linoleum, Vinylboden, Holzpaneelen verlegt werden, solange der Unterboden keine Unregelmäßigkeiten aufweist.

Xtrafloor Flex Pro Underlay ist für die Innenverlegung geeignet.

Xtrafloor Flex Pro Underlay kann auch auf Böden mit Warmwasser-Fußbodenheizung oder Kaltwasser-Fußbodenkühlung verlegt werden.

2. XTRAFLOOR UNDERLAY KANN MIT EINEM TEPPICHMESSER PROBLEMLÖS ZUGESCHNITTEN WERDEN.

- Legen Sie die Xtrafloor Flex Pro Underlay-Bögen mit der folienbeschichteten Seite nach oben und nehmen Sie die Beschichtung erst ab, wenn Sie beginnen, Ihren neuen Boden zu verlegen.
- Legen Sie die Xtrafloor Flex Pro Underlay-Bögen vorsichtig, Stoß an Stoß und spannungs frei, im rechten Winkel zur Verlegerichtung Ihres neuen Bodenbelags. Die Rollenbahnen müssen nicht aneinander befestigt werden.

Der Wärmedurchlasswiderstand von Flex Pro Underlay liegt bei 0,01m²K/W.

Xtrafloor Flex Pro hat eine Geräuschverminderung von ΔLw= 10 dB in Kombination mit Moduleo Dryback und eine von ΔLw= 13 dB in Kombination mit Moduleo Click.

*Unregelmäßigkeiten, die weniger als 5 mm breit und 2 mm tief sind, können in Kombination mit Click LVT von Xtrafloor Flex Pro unbemerkt ausgeglichen werden.

*Unregelmäßigkeiten, die weniger als 3 mm breit und 1 mm tief sind, können in Kombination mit Dryback LVT Xtrafloor Flex Pro unbemerkt ausgeglichen werden.

Größere Unregelmäßigkeiten können allerdings durch den neuen Bodenbelag sichtbar werden.

- Benutzen Sie keine Grundierung, keinen Kleber oder sonstige Mittel zur Fixierung für Ihren Xtrafloor Flex Pro Underlay.
- Xtrafloor Flex Pro Underlay kann mit einem geraden, scharfen Messer zugeschnitten werden.

TECHNISCHE DATEN:	
Zusammensetzung:	Dauerelastisches Unterlagsmaterial aus mineralischen Füllstoffen und Polyurethanbindemittel
Dicke:	1,8 mm (± 0,15 mm)
Rollenformat:	ca. 6.5 m x 1 m (6.5m² pro Rolle)
Gewicht pro m²: Gewicht pro Rolle:	2.6 kg/m2 (± 0,15 kg/m²) 16.9kg/ Rolle
Brandverhalten:	EN 13501-1: Bfl - S1
Reduzierung des Trittschalls:	Δlw= 10dB in Kombination mit 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB in Kombination mit 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ :

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА:

Хотя подложка Xtrafloor Flex Pro позволяет компенсировать небольшие неровности (*), основание пола все равно должно быть чистым, ровным, сухим, очищенным от пыли, смазки и загрязнений различными продуктами. Применяются те же стандарты, инструкции и правила, как и при обычной укладке без подложки Xtrafloor Flex Pro.

Подложку Xtrafloor Flex Pro можно укладывать на имеющиеся напольные покрытия, такие как керамическая плитка, линолеум, винил и деревянные покрытия, при условии, что основание пола лишено неровностей.

Подложка Xtrafloor Flex Pro предназначена для установки в помещениях.

2. РЕЗАТЬ ПОДЛОЖКУ XTRAFLOOR МОЖНО ПРОСТЫМ НОЖОМ. ДЛЯ КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ.

- Резать подложку Xtrafloor Flex Pro можно прямым острым ножом.
- Укладывайте полосы подложки Xtrafloor Flex Pro стороной с пленочным покрытием вверх и не снимайте пленку, пока не приступите к укладке нового напольного покрытия.

Допускается укладка подложки Xtrafloor Flex Pro на полы с системами водяного обогрева или охлаждения. Теплопередача подложки Xtrafloor Flex Pro составляет 0,01 м²К/Вт

Коэффициент шумоподавления Xtrafloor Flex Pro составляет ΔLw= 10 dB в сочетании с Moduleo dryback и ΔLw= 13 dB в сочетании с Moduleo Click.

* Xtrafloor Flex Pro в сочетании с виниловой плиткой Клик может скрыть неровности не более 5 мм шириной и 2 мм глубиной.

* Xtrafloor Flex Pro в сочетании с виниловой плиткой Драйбэк может скрыть неровности не более 3 мм шириной и 1 мм глубиной.

Более крупные неровности будут видны через новое напольное покрытие.

- Укладывайте полосы подложки Xtrafloor Flex Pro аккуратно, встык и без натяжения. Скреплять полосы между собой не требуется.
- Не наносите на подложку Xtrafloor Flex Pro грунтовку, клей и другие связующие материалы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ:	
Состав:	высокопрочная эластичная подложка с минеральными наполнителями и полиуретановыми вяжущими веществами
Толщина:	1,8 mm (± 0,15 mm)
Размеры рулона:	прибл. 6.5 м x 1 м (6.5m² рулон)
Вес/кв.м: Вес/рулон:	2.6кг/м2 (± 0,15 кг/м2) 16.9кг/рулон
Огнестойкость:	EN 13501-1: Bfl - S1
Шумопоглощение:	Δlw= 10dB в сочетании с ПВХ плиткой 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB в сочетании с ПВХ плиткой 4.5mm LVT click (EN ISO 10140-3)

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE :

1. FUNDAMENTOS:

Aunque la capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro compensa pequeñas irregularidades (*), es necesario que el sustrato sea plano y que esté limpio y seco, libre de polvo, grasa y productos contaminantes. Son aplicables las mismas normas, instrucciones y referencias que para la instalación sin la capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro.

La capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro puede colocarse sobre materiales de revestimiento de suelos tales como baldosas cerámicas, linóleo, vinilo y paneles de madera, a condición de que el suelo de base no presente irregularidades.

La capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro es adecuada para instalación en interiores.

La capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro es adecuada para aplicaciones con sistemas de

2. LA CAPA DE SUBSUELO XTRAFLOOR PUEDE CORTARSE FÁCILMENTE CON UNA TIJERA PARA ALFOMBRAS.

- La capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro puede cortarse con un cuchillo afilado de hoja recta.
- Coloque las láminas de la capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro con el lado del film protector hacia arriba. No retire el film protector hasta que comience a colocar el nuevo suelo.

calefacción o refrigeración con tuberías de agua bajo el suelo. La resistencia al calor de la capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro junto con el encolado Dryback de Moduleo es de 0,01 m²K/W.

Xtrafloor Flex Pro posee una capacidad de reducción del ruido de ΔLw= 10 dB con Dryback de Moduleo y ΔLw= 13 dB con Click de Moduleo.

*Con Xtrafloor Flex Pro, combinado con un LVT con sistema click, las irregularidades inferiores a 5 mm de ancho y 2 mm de profundidad resultan imperceptibles.

*Con Xtrafloor Flex Pro, combinado con un LVT a pegar, las irregularidades inferiores a 3 mm de ancho y 1 mm de profundidad resultan imperceptibles.

Las irregularidades de mayor tamaño pueden resultar visibles a través del nuevo revestimiento del suelo.

- Coloque las láminas de la capa de subsuelo Xtrafloor Flex Pro con cuidado, junta contra junta y sin tensiones, formando un ángulo de 90° con respecto a la dirección de colocación del nuevo suelo. No es necesario fijar las láminas entre sí.
- No utilice imprimación, cola ni ningún otro compuesto de fijación sobre la capa de subelo Xtrafloor Flex Pro.

DATOS TÉCNICOS:	
Composición:	Base resistente permanente con materiales de relleno y aglutinante de poliuretano
Grosor:	1,8 mm (± 0,15 mm)
Formato del rollo:	aprox. 6.5 m x 1 m (6.5m² per rollo)
Peso por m²: Peso por rollo:	2.6 kg/m2 (± 0,15 kg/m²) 16.9 kg/rollo
Resistencia al fuego:	EN 13501-1: Bfl - S1
Reducción del sorido por transmisión:	Δlw= 10dB en combinacion con 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB en combinacion con 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)

CZ

POKYNY K INSTALACI :

1. ZÁSAHY:

Ažkoliv podklad Xtrafloor Flex Pro vyrovná malé nerovnosti (*), hrubá podlaha musí být čistá, rovná, suchá, nesmí být zaprášená ani mastná, a nesmí obsahovat kontaminující látky. Platí tytož normy, směrnice a reference jako při instalaci podlahy bez podkladu Xtrafloor Flex Pro.

Podklad Xtrafloor Flex Pro lze pokládat na stávající podlahovou krytinu, například na keramickou dlažbu, linoleum, vinyl, dřevěné panely, avšak jen pokud je hrubá podlaha bez nerovností.

Podklad Xtrafloor Flex Pro je vhodný do interiéru.

2. PODKLAD XTRAFLOOR LZE SNADNO DEŽAT NOŽEM NA KOBERCE.

- Podklad Xtrafloor Flex Pro lze řezat rovným ostrým nožem. Pokládejte archy podkladu Xtrafloor Flex Pro potaženou stranou nahoru a potah neodstraňujte, dokud nezačnete s pokládáním nové podlahy. Pokládejte archy podkladu Xtrafloor Flex Pro opatrně spárou ke spáře a bez napínání, pod úhlem 90° ke směru pokládání vaší nové podlahy. Jednotlivé archy není nutno nijak spojovat.

Podklad Xtrafloor Flex Pro lze instalovat na podlahy s teplovodním podlahovým vytápěním či chlazením. Odolnost vůči teplu podkladu Xtrafloor Flex Pro v kombinaci s plovoucí podlahou Moduleo Dryback je 0,01 m²K/W.

Xtrafloor Flex Pro má zvukový útlum ΔLw= 10 dB / ΔLw= 13 dB v kombinaci s Moduleo Click.

* Xtrafloor Flex Pro v kombinaci s LVT v clicku zcela zakryje nerovnosti do 5 mm do šířky a 2 mm do hloubky.

*Xtrafloor Flex Pro v kombinaci s lepenou verzí LVT zcela zakryje nerovnosti do 3 mm do šířky a 1 mm do hloubky.

Větší nerovnosti mohou být přes novou podlahovou krytinu vidět.

Na podklad Xtrafloor Flex Pro nepoužívejte žádný penetrační nátěr, lepidlo nebo jiná pojiva.

TECHNICKÉ ÚDAJE:	
Složení:	Trvalý odolný podklad obsahující minerální výplně a polyuretanové pojivo
Tloušťka:	1,8 mm (± 0,15 mm)
Role:	přibližně . 6.5 m x 1 m (6.5 m² na roli)
Hmotnost 1 m²: Hmotnost role:	2.6 kg/m2 (± 0.15 kg/m²) 16.9 kg/roli
Hořlavost:	EN 13501-1: Bfl - S1
Kročejová neprůzvučnost:	Δlw= 10dB v kombinaci 2.5mm LVT dryback (EN ISO 10140-3) ΔLw= 13dB v kombinaci 4.5mm Click LVT (EN ISO 10140-3)